

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
16 May 2012  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят шестая сессия**

Пункт 75 повестки дня

**Доклад Международного уголовного суда**

Австралия, Австрия, Аргентина, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония: проект резолюции

**Доклад Международного уголовного суда**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 65/12 от 23 ноября 2010 года и все свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

*напоминая* о том, что в Римском статуте Международного уголовного суда<sup>1</sup> подтверждаются цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* историческое значение принятия Римского статута,

*подчеркивая*, что правосудие, особенно правосудие переходного периода в странах, переживающих или недавно переживших конфликт, является основополагающим структурным элементом прочного мира,

*будучи убеждена* в том, что необходимо положить конец безнаказанности для того, чтобы общество, находящееся в состоянии конфликта или переживающее постконфликтный период, окончательно разобралось с имевшими ме-

\* Переиздано по техническим причинам 23 мая 2012 года.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.



сто в прошлом притеснениями гражданских лиц, затрагиваемых вооруженным конфликтом, и не допускало таких притеснений в будущем,

*признавая* тот факт, что Международный уголовный суд достиг существенного прогресса в изучении, расследовании и судебном разбирательстве различных ситуаций и дел, которые были переданы ему государствами — участниками Римского статута и Советом Безопасности и которые были возбуждены Прокурором Международного уголовного суда *proprio motu* в соответствии с Римским статутом,

*напоминая* о том, что эффективное и всестороннее сотрудничество и помощь во всех аспектах его мандата со стороны государств, Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций по-прежнему необходимы для того, чтобы Международный уголовный суд осуществлял свою деятельность,

*выражая признательность* Генеральному секретарю за оказание эффективной помощи Международному уголовному суду в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом («Соглашение о взаимоотношениях»)<sup>2</sup>,

*принимая к сведению* Соглашение о взаимоотношениях, одобренное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/318 от 13 сентября 2004 года, включая пункт 3 этой резолюции в отношении возмещения в полном объеме расходов, возникающих у Организации Объединенных Наций в результате осуществления Соглашения о взаимоотношениях<sup>3</sup>, которое обеспечивает основу для постоянного сотрудничества между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций, что может включать содействие со стороны Организации Объединенных Наций деятельности Суда на местах, и поощряя заключение, по мере необходимости, дополнительных договоренностей и соглашений,

*отмечая* необходимость в финансировании расходов, связанных с расследованиями или судебным преследованием, осуществляемыми Международным уголовным судом, в том числе в связи с ситуациями, переданными Суду Советом Безопасности,

*приветствуя* неизменную поддержку Международного уголовного суда со стороны гражданского общества,

*признавая* роль Международного уголовного суда в многосторонней системе, направленной на то, чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить верховенство права и стимулировать и поощрять уважение прав человека и обеспечивать прочный мир в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава,

*выражая признательность* Международному уголовному суду за оказание помощи Специальному суду по Сьерра-Леоне,

<sup>2</sup> Ibid., vol. 2283, No. 1272.

<sup>3</sup> Статьи 10 и 13 Соглашения о взаимоотношениях.

1. *приветствует* доклад Международного уголовного суда за 2010/11 год<sup>4</sup>;

2. *приветствует* государства, которые стали участниками Римского статута Международного уголовного суда<sup>1</sup> за последний год, и призывает все государства во всех регионах мира, которые еще не стали участниками Римского статута, безотлагательно рассмотреть вопрос о его ратификации или присоединении к нему;

3. *приветствует* государства-участники, а также государства, не являющиеся участниками Римского статута, ставшие участниками Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда<sup>5</sup>, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этого Соглашения;

4. *призывает* государства — участники Римского статута, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство в целях выполнения обязательств, вытекающих из Римского статута, и сотрудничать с Международным уголовным судом в осуществлении его функций и напоминает о предоставлении государствами-участниками технической помощи в этой области;

5. *приветствует* содействие и помощь, которые до настоящего времени оказывали Международному уголовному суду государства-участники, а также государства-неучастники, Организация Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, и призывает те государства, которые обязаны содействовать, оказывать такое содействие и помощь в будущем, в частности в отношении ареста и передачи в распоряжение, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний;

6. ссылается на статью 3 Соглашения о взаимоотношениях, согласно которой для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей Организация Объединенных Наций и Суд, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям этого Соглашения и соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Римского статута, а также с учетом необходимости уважать статус и мандаты друг друга<sup>6</sup>, и просит Генерального секретаря включить информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях в его доклад, который должен быть представлен в соответствии с пунктом 11 настоящей резолюции;

7. *особо подчеркивает* важность сотрудничества с государствами, которые не являются участниками Римского статута;

8. *предлагает* региональным организациям рассмотреть вопрос о заключении с Международным уголовным судом соглашений о сотрудничестве;

<sup>4</sup> См. A/65/309.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2271, No. 40446.

<sup>6</sup> Пункт 3 статьи 2 Соглашения о взаимоотношениях.

9. *напоминает*, что в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Римского статута, если в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Римского статута требуется признание юрисдикции государством, не являющимся участником Римского статута, это государство может посредством заявления, представленного Секретарю Международного уголовного суда, признать осуществление Судом юрисдикции в отношении указанного преступления;

10. *призывает* все государства-участники учитывать интересы, потребность в помощи и мандат Международного уголовного суда при обсуждении соответствующих вопросов в Организации Объединенных Наций;

11. *подчеркивает* важность полного осуществления всех аспектов Соглашения о взаимоотношениях<sup>2</sup>, которое составляет основу для тесного сотрудничества между этими двумя организациями и консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, во исполнение положений Соглашения и согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Римского статута, а также необходимость того, чтобы Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею на ее шестьдесят седьмой сессии о расходах, понесенных Организацией Объединенных Наций, и полученном ею возмещении в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду;

12. *учитывая* ситуации, которые уже были переданы Советом Безопасности Международному уголовному суду, *предлагает также* всем государствам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для покрытия расходов, связанных с проведением расследований или судебного преследования, осуществляемых Судом, в том числе в связи с ситуациями, переданными Суду Советом, в порядке, установленном для внесения таких взносов Секретарем Международного уголовного суда;

13. *выражает признательность* отделению связи Международного уголовного суда при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций за проделанную работу и рекомендует Генеральному секретарю продолжать тесно сотрудничать с этим отделением;

14. *призывает* государства вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в интересах жертв преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда, и членов семей таких жертв, и с признательностью принимает к сведению взносы, внесенные на сегодняшний день в этот Целевой фонд;

15. *напоминает* о том, что на Конференции по обзору Римского статута, которая была созвана и открыта Генеральным секретарем и проведена в Кампале 31 мая — 11 июня 2010 года, государства-участники вновь подтвердили свою приверженность Римскому статуту и его полному осуществлению, а также его универсальности и целостности, и что Конференция провела анализ международного уголовного правосудия, рассмотрев влияние Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества, мир и правосудие, взаимодополняемость и сотрудничество, призвала усилить систему исполнения наказаний<sup>7</sup>, приняла поправки к Римскому статуту, распространяющие юрисдикцию Международного уголовного суда еще на три военных преступления, когда они со-

<sup>7</sup> См. резолюцию RC/Res.3, принятую Конференцией по обзору Римского статута Международного уголовного суда.

вершаются в ходе вооруженных конфликтов немеждународного характера<sup>8</sup>, приняла поправки к Римскому статуту для определения преступления агрессии и установления условий, при которых Суд может осуществлять юрисдикцию в отношении этого преступления<sup>9</sup>, и постановила сохранить статью 124 Статута<sup>10</sup>;

16. *отмечает* доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>11</sup>, в котором Генеральный секретарь заявил, что после успешного завершения девятой сессии Ассамблеи государств-участников Римского статута усилия, направленные на достижение универсальности, принесли позитивные результаты<sup>12</sup>;

17. *принимает к сведению*, что Ассамблея государств — участников Римского статута на своей десятой сессии приняла решение провести свою одиннадцатую сессию в Гааге<sup>13</sup>, напомнив при этом, что согласно пункту 6 статьи 112 Римского статута ассамблеи государств-участников должны проводиться в месте пребывания Международного уголовного суда или в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, с интересом ожидает проведения одиннадцатой сессии, которая состоится 14–22 ноября 2012 года, и просит Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помещения в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318;

18. *поощряет* как можно более широкое участие государств в Ассамблее государств-участников, предлагает государствам вносить взносы в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и с признательностью принимает к сведению взносы, уже сделанные в этот Целевой фонд;

19. *просит* Международный уголовный суд представить в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях доклад о его деятельности за 2011/12 год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят седьмой сессии.

---

<sup>8</sup> См. резолюцию RC/Res.5, принятую Конференцией по обзору Римского статута Международного уголовного суда.

<sup>9</sup> См. резолюцию RC/Res.6, принятую Конференцией по обзору Римского статута Международного уголовного суда.

<sup>10</sup> См. резолюцию RC/Res.4, принятую Конференцией по обзору Римского статута Международного уголовного суда.

<sup>11</sup> См. A/66/1.

<sup>12</sup> Там же, пункт 65.

<sup>13</sup> См. резолюцию ICC-ASP/7/Res.5 Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда.